



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
26 June 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия

Просьба о включении пункта в предварительную повестку дня шестьдесят третьей сессии

Предоставление статуса наблюдателя Центру по проблемам Юга

Письмо Постоянного представителя Объединенной Республики Танзания при Организации Объединенных Наций от 19 июня 2008 года на имя Генерального секретаря

Постоянное представительство Объединенной Республики Танзания при Организации Объединенных Наций имеет честь просить в соответствии с правилом 13 правил процедуры Генеральной Ассамблеи включить в предварительную повестку дня шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи новый пункт, озаглавленный «Предоставление статуса наблюдателя Центру по проблемам Юга».

Просьба направляется от имени Исполнительного директора Центра по проблемам Юга.

К настоящему письму в соответствии с правилом 20 правил процедуры Генеральной Ассамблеи прилагаются объяснительная записка (приложение I) в обоснование вышеизложенной просьбы и проект резолюции (приложение II).

Имею честь просить также распространить настоящее письмо в качестве документа Генеральной Ассамблеи.

(Подпись) Огастин Ф. Махига
Посол



Приложение I

Объяснительная записка

1. Центр по проблемам Юга является межправительственной организацией развивающихся стран (в настоящее время в ее составе насчитывается 51 государство-член), базирующейся в Женеве. Межправительственное соглашение 1994 года об учреждении Центра по проблемам Юга в настоящее время находится на хранении у Генерального секретаря в соответствии с возложенными на него, согласно Уставу Организации Объединенных Наций, функциями депозитария международных договоров. Текст Соглашения и иная информация о Центре по проблемам Юга размещены на веб-сайте Центра по проблемам Юга <http://www.southcentre.org>.

2. Согласно Соглашению, перед Центром по проблемам Юга поставлены, в частности, следующие основные цели:

- укреплять солидарность стран Юга, содействовать осознанию проблем Юга и поощрять взаимный обмен знаниями и взаимопонимания между странами и народами Юга;
- содействовать развитию различных форм сотрудничества и взаимодействия по линии Юг-Юг, укреплению связей между странами Юга, созданию сетевых структур и налаживанию информационного обмена;
- способствовать взаимодействию всех стран Юга в деле отстаивания общих интересов и поощрения скоординированного участия развивающихся стран в международных форумах, занимающихся проблематикой отношений Юг-Юг и Север-Юг, а также другими вопросами глобального значения;
- содействовать сближению взглядов и подходов стран Юга в отношении глобальных экономических, политических и стратегических вопросов, связанных с формирующимися концепциями развития, суверенитета и безопасности;
- содействовать углублению взаимопонимания и сотрудничества между странами Юга и Севера на основе принципов равенства и справедливости для всех и с этой целью способствовать демократизации и укреплению Организации Объединенных Наций и ее системы организаций.

3. В широком смысле Центр занимается оказанием помощи в формировании позиций стран Юга по важным политическим вопросам, включая вопросы торговли, инновационной деятельности и доступа к научно-информационной базе (включая интеллектуальную собственность), вопросы глобального управления, финансирования развития, труда и занятости (включая миграцию) и вопросы охраны окружающей среды. Проводимые Центром по проблемам Юга исследования в области политики имеют целью формирование идей и практических предложений для рассмотрения правительствами развивающихся стран, учреждениями, занимающимися вопросами сотрудничества по линии Юг-Юг, межправительственными организациями стран Юга, многосторонними учреждениями, развитыми странами-партнерами, неправительственными организациями и широкими кругами общественности во всем мире.

4. Центр по проблемам Юга стремится также содействовать активизации диалога и взаимодействия между Севером и Югом на справедливой и равноправной основе по ключевым глобальным проблемам, будучи убежденным, что предпосылкой для их решения совместными усилиями в общемировом масштабе является дух взаимовыгодного сотрудничества и взаимопонимания. В интересах достижения этих целей и в рамках имеющихся у него возможностей и предоставленного ему мандата Центр стремится также выполнять просьбы развивающихся стран о вынесении рекомендаций по вопросам политики и об оказании технической поддержки в контексте ведущихся на международном уровне переговоров и дискуссий в рамках различных международных форумов, таких, как Всемирная торговая организация, Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС), а также различные органы и специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций, включая Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Совет по правам человека и Экономический и Социальный Совет.

5. В настоящее время Центр по проблемам Юга имеет статус наблюдателя при Экономическом и Социальном Совете (в соответствии с решением 2006/244). Он имеет также статус наблюдателя в других специализированных учреждениях и организациях системы Организации Объединенных Наций, таких, как ВОИС, ЮНКТАД и Всемирная торговая организация.

6. Три основные программы, которые в настоящее время осуществляются Центром по проблемам Юга, по своей направленности согласуются с основными сферами деятельности Организации Объединенных Наций и Повесткой дня Генеральной Ассамблеи. В рамках программы «Глобальное управление в интересах развития» проводятся политические исследования и оказывается техническая поддержка развивающимся странам в вопросах глобального институционального управления, финансирования развития и охраны окружающей среды с целью содействовать реализации возможностей глобальной системы многостороннего управления и сотрудничества в этих областях в плане оказания комплексной поддержки в достижении развивающимися странами целей в области развития; в рамках программы «Торговля в интересах развития» благодаря проведению исследований в области политики и технических консультаций, развивающимся странам оказывается помощь в ведении международных и региональных торговых переговоров, охватывающих широкий спектр тематических направлений деятельности, включая торговлю продукцией сельского хозяйства, торговлю услугами, торговлю несельскохозяйственными товарами, сырьем, а также диверсификацию экономики; и наконец, в рамках программы «Инновации и доступ к научно-информационной базе и интеллектуальной собственности» ставится задача путем проведения исследований в экономической, политической, правовой, научной и смежных областях и с помощью политического анализа повлиять на ход проводимых в настоящее время дискуссий и выработку политических вариантов решения проблем в вопросах развития научных знаний и технологий, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, включая наименее развитые страны. Цель заключается в том, чтобы способствовать процессу развития, координировать усилия в целях реализации и/или расширения возможностей этих стран и их институциональных структур в плане интеграции аспектов развития в осуществляемые ими страте-

гии в области инноваций, обеспечения доступа к научно-технической базе и интеллектуальной собственности.

7. Центр по проблемам Юга считает Организацию Объединенных Наций одним из своих основных партнеров, особенно в том, что касается содействия реализации целей и чаяний стран Юга в области развития и оказания им соответствующей поддержки. В связи с этим весьма актуальной для стран Юга и, следовательно, чрезвычайно важной для Центра по проблемам Юга является работа Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, высшего руководящего органа Организации Объединенных Наций.

Приложение II

Проект резолюции

Предоставление Центру по проблемам Юга статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

Генеральная Ассамблея,

стремясь содействовать развитию сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Центром по проблемам Юга,

1. *постановляет* предложить Центру по проблемам Юга участвовать в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи в качестве наблюдателя;
 2. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для осуществления настоящей резолюции.
-